

# L'Inter-Action

Le journal du CSSS de Gatineau

## Entrevue avec le directeur général sur le virage accessibilité



**V**ous avez sûrement entendu parler du Virage Accessibilité. Un projet qui a été mis en branle récemment et qui devrait permettre une meilleure organisation des services au CSSS de Gatineau. Pour en savoir un peu plus sur cet important projet, Ginette Leblanc de la direction des communications a rencontré le directeur général, monsieur Denis Beaudoin.

### Monsieur Beaudoin, parlez-nous du Virage Accessibilité?

Le Virage Accessibilité est un ensemble de mesures qui doit se faire à la fois au communautaire, à l'hôpital et à l'hébergement. Il importe de permettre une meilleure accessibilité et une continuité dans les soins de santé et de services sociaux que nous offrons. Nous devons agir partout mais de façon structurée. Il faut aussi agir rapidement afin de pouvoir obtenir des résultats à court terme.

Est-ce que nous agissons à l'urgence? Bien sûr, il faut travailler à l'urgence, avoir une meilleure coordination des activités, avoir une réponse rapide et synchronisée des partenaires de l'urgence tels que les services diagnostiques ou les consultations médicales.

Cependant, si nous travaillons uniquement à l'urgence, les effets seront très limités puisqu'un grand nombre de patients qui nécessitent une hospitalisation demeurent à l'urgence de longues heures ne pouvant pas être admis sur les unités. Il y a également les patients qui auraient pu être pris en charge dans la communauté ou obtenir un suivi de leurs maladies chroniques.

Il faut donc, en amont de l'urgence, s'assurer de modifier notre organisation de services afin de mieux suivre ces clientèles et le faire en collaboration avec nos partenaires du réseau local de services. Il faut aussi trouver des moyens pour favoriser une reprise en charge rapide de la clientèle qui a été orientée dans nos urgences par le réseau local de services.

Du côté de l'hébergement, nous avons des dizaines de personnes qui occupent des lits de courte durée dans nos hôpitaux et qui sont en attente d'une place en CHSLD. Des travaux sont en cours pour augmenter notre capacité d'hébergement et pour mettre en place des actions qui permettent un transfert rapide du client.

Il faut dire que le projet Virage Accessibilité a été adopté par le conseil d'administration le 18 septembre dernier. Pour que les travaux débutent rapidement, les membres du CA ont aussi entériné une seconde résolution sur des mesures à court terme. Nous vous en ferons part au cours des prochaines semaines.

Une équipe de coordination et de soutien au projet « Accessibilité » est sur le point d'être constituée et sera en appui à l'ensemble des travaux qui se réaliseront. Le projet s'étalera jusqu'en mars 2013 mais les efforts les plus importants doivent être réalisés d'ici juin 2012.

### Qu'est-ce qui a provoqué cette réflexion sur le Virage Accessibilité?

Depuis plusieurs années, nous travaillons à identifier des solutions aux problèmes d'engorgement de nos urgences. Ceci nous a permis de mettre en place des projets novateurs comme l'Accueil Orientation Clinique (l'AOC), un projet qui a contribué à améliorer l'accessibilité à des services hospitaliers.

Cependant, nous devons constater que la situation dans nos urgences s'est nettement détériorée depuis le printemps dernier. Nous savons

que les facteurs ayant un impact important sur nos taux d'occupation ne se situent pas uniquement au niveau des urgences mais bien dans l'organisation globale des services de santé et des services sociaux. Nous devons donc travailler autant en amont des urgences, c'est-à-dire pour certains services disponibles dans la communauté, qu'en aval des urgences, ceci inclus l'accessibilité aux services spécialisés en milieu hospitalier ainsi que l'accessibilité en hébergement pour les personnes âgées.

Un bon nombre de personnes se retrouvent à l'urgence faute d'une autre alternative. Cette situation est souvent causée par des difficultés d'accès à un médecin de famille. Il y a également le manque de suivi qui peut entraîner un achalandage plus élevé dans nos urgences. Je pense notamment aux personnes atteintes de maladies chroniques. Ce manque de ressources provoque très souvent une détérioration de leur état de santé qui entraîne l'utilisation du plateau hospitalier.

Ce que nous avons également constaté au cours des dernières années, c'est que nous avons travaillé des projets à la pièce mais nous n'avons pas regardé de façon globale l'organisation des services au CSSS de Gatineau.

Au cours des derniers mois, nous avons fait cette analyse. Nous avons constaté qu'il existe de nombreux problèmes d'arrimage entre nos services hospitaliers mais également dans les services disponibles au sein de la communauté.

### Qu'est-ce qui a évolué dans notre réseau et qui fait que le dossier doit être examiné de façon différente?

Il faut se rappeler que lors de l'adoption de la Loi 25, loi qui a constitué les CSSS, nous sommes passés d'une obligation d'offrir des services de santé et de services sociaux à la population à une obligation de s'assurer de la santé et du bien-être de la population. C'est ce qu'on appelle la responsabilité populationnelle.

Ce qui est important maintenant ce n'est plus la quantité de services offerts mais bien la façon d'assurer à notre population sa santé et son bien-être.

### Qu'est-ce que l'on attend comme résultats de cette démarche?

On s'attend à ce que la population puisse bénéficier d'un meilleur accès aux services de santé et aux services sociaux. De quelle façon prévoit-on le mesurer?

Un ensemble d'indicateurs par secteur va nous permettre de bien apprécier l'amélioration de nos services. Présentement, à l'urgence par exemple, la moyenne de séjour est de plus de 24 heures alors que le taux d'occupation moyen se situait au cours des dernières semaines autour de 170%. Nous nous sommes fixés un objectif au 31 mars 2013, soit dans 18 mois, d'atteindre une moyenne de séjour de 11 heures et un taux d'occupation de 85%.

### Est-ce réaliste de se fixer un objectif aussi ambitieux?

C'est dans l'ambition et le dynamisme d'une équipe que l'on réussit à faire de grandes choses.

C'est certainement ambitieux mais c'est réaliste. D'autres l'ont fait avant nous. Lorsque nous regardons le fonctionnement actuel de nos urgences et de nos unités de soins, il y a encore de la place pour de l'amélioration. Il faut permettre aux patients, dont l'état de santé nécessite une hospitalisation, d'avoir accès aux lits de courte durée le plus rapidement possible.

Toutefois, il est impossible de réaliser le projet par un simple coup de baguette magique. Nous devons tous ensemble apporter des changements dans notre propre organisation et notre offre de services à la clientèle.

### Les enjeux et les risques?

Les enjeux, il faut à mon avis que l'ensemble de nos employés, professionnels et partenaires contribuent à la transformation. Le succès ne dépend pas des autres mais bien de nous, comme employé et comme équipe de travail.

Par ailleurs, il ne faut pas perdre de vue la qualité et la sécurité de nos services à la population. Des changements bien contrôlés peuvent se faire sans compromettre la qualité et la sécurité des soins et des services dispensés.

### De quelle façon pourrions-nous suivre les travaux?

D'ici décembre, nous sommes dans une phase de mise en place de nos structures. La direction des communications définit des outils permettant à l'ensemble du personnel d'être bien informé sur la planification et aussi sur les résultats des travaux.

Merci monsieur Beaudoin!

## Centraide, c'est parti !

**C'**est le 15 septembre dernier qu'a été officiellement lancée la campagne Centraide dans la région de l'Outaouais. La campagne se poursuivra jusqu'au 9 décembre prochain.

On sait que Centraide appuie plus de 71 organismes communautaires. On pense au soutien pour les besoins de base,

comme la nourriture, le logement et les vêtements, l'aide aux enfants et aux jeunes vulnérables, le soutien aux familles et aux aînés, les actions contre la violence et les abus, ainsi que le développement communautaire.

Les personnes qui font appel aux services de ces organismes sont très souvent des

clients du Centre de santé et de services sociaux, d'où l'importance de contribuer.

Un comité a été mis sur pied au CSSS de Gatineau. Plusieurs activités seront organisées dans les différentes installations. L'objectif de la campagne au CSSS de Gatineau a été fixé à 40 000\$. La direction encourage aussi les employés

à utiliser la retenue à la source comme moyen de contribuer à cette importante campagne.

**Soyons généreux...  
donnons à  
Centraide!**



Centre de santé et de services sociaux de Gatineau



Le journal L'Inter-Action est le bulletin d'information des employés du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau. Pour alléger le texte, nous utilisons tantôt le masculin, tantôt le féminin. Ce journal est publié par la direction des communications du CSSS de Gatineau.

Rédactrice: Ginette Leblanc

Collaborateurs et membres du comité des communications: Irène Joanisse, Nicole Therriault, Chantal Dionne, Christiane Millette, Chantal Dufresne, Linda Robinson, Françoise Béland, Patricia Gougeon, Marie-Luce Thauvette, Louise Lafrance et Bernard Vaive.

Conception graphique et impression: Imprimerie Vincent Ltée

Commentaires, suggestions ou articles: Membres du comité des communications ou Ginette Leblanc au 819 966-6564 ou [ginetteleblanc@ssss.gouv.qc.ca](mailto:ginetteleblanc@ssss.gouv.qc.ca)

L'Inter-Action, le journal interne du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau, a été créé spécialement pour vous. Afin que ce journal se reflète à votre image, nous faisons appel à votre collaboration. Si vous avez des nouvelles, des idées d'articles ou des anecdotes à nous communiquer, n'hésitez pas à nous les faire parvenir. Il nous fera plaisir de les diffuser dans notre prochain numéro.

Vous pouvez les acheminer par courriel à madame Ginette Leblanc, conseillère aux communications, ou encore par téléphone au 819 966-6564.

Dis-moi  
qui tu es!



Une chronique qui nous permet de mieux nous familiariser avec les nombreux domaines d'activités au CSSS de Gatineau. Vous avez le goût de nous faire découvrir le vôtre? Communiquer avec nous au 819 966-6564, nous aimerions vous lire. Dis-moi qui tu es!

Bonjour,

Mon nom est Nancie Martineau et je suis employée au CLSC de Hull depuis 1994. J'ai débuté ma carrière au soutien à domicile en tant qu'auxiliaire familiale. J'ai obtenu un baccalauréat en travail social en 1996 puis j'ai été embauchée à titre d'agente de relations humaines. J'ai occupé différents postes dans différents secteurs comme celui du soutien à domicile, du suivi adulte et dans le secteur de la petite enfance. En 2004, j'ai eu le privilège d'obtenir le poste de chargée de projet pour l'organisation d'un colloque provincial sur l'itinérance et l'exclusion sociale. Durant toute une année, j'ai collaboré avec des partenaires du milieu communautaire pour organiser ce colloque, qui a eu lieu en février 2005. Cet événement s'est d'ailleurs mérité le Prix Fierté 2005 de la Fondation du CSSS de Gatineau.

Ce projet m'a fait découvrir le problème de l'itinérance et depuis, mon objectif était d'y travailler à temps complet. En 2008, j'ai obtenu un poste à l'équipe Images des services généraux, au 85, rue St-Rédempteur. Qu'est-ce que l'équipe Images? Images veut dire: Inventons pour mieux agir en exclusion sociale. Notre mission est d'intervenir de façon proactive avec les personnes, les organismes et les intervenants du milieu communautaire, à mettre sur pied des interventions favorisant l'inclusion et l'amélioration des conditions de vie des personnes fragilisées et marginalisées. Aussi, nous travaillons à la lutte aux préjugés entourant l'itinérance.

Notre grosse équipe est composée d'une organisatrice communautaire et d'une technicienne en travail social qui y travaille deux jours semaine. J'ai le privilège d'avoir l'unique poste à temps plein au sein du CSSS de Gatineau qui offre des services en itinérance. Pour bien des gens, ce travail peut paraître particulier, voir difficile. Détrompez-vous, je me considère choyée de pouvoir fréquenter une clientèle qui a un parcours et une expérience de vie hors du commun. Plusieurs des usagers vivent de multiples problèmes, ce qui rend l'intervention très diversifiée. N'ayant souvent plus rien à perdre, ces derniers se livrent à nous et apprécient le travail que nous accomplissons avec eux. Dans mon quotidien, je visite les organismes tels que le Gîte Ami, la Soupe populaire et le LAB. Je vais vers les gens qui n'ont pas l'habitude de fréquenter le réseau institutionnel et les invite à venir utiliser nos services en tant que citoyens à part entière.

De plus, j'ai dernièrement mis sur pied, en collaboration avec des organismes communautaires, un projet intitulé: «Moi aussi j'ai des rêves... Cuba 2012» Il vise essentiellement à motiver des gens fragilisés par le biais d'un projet qui sort de l'ordinaire. L'objectif est d'encourager les participants à faire des choix différents et plus sains pour leur santé. Vingt personnes se sont inscrites au projet en mars dernier. Plusieurs d'entre elles sont toujours dans la course. Ces gens travaillent différentes façons leur permettant de pouvoir amasser les fonds nécessaires pour accomplir le voyage de leur vie.

Certains ont arrêté de consommer, de boire et de fumer afin de déposer la somme de 50\$ par mois à la banque. Un dépassement puisqu'aucun d'entre eux n'avaient jusqu'à ce jour réussi cet exploit. Depuis juin dernier, ils travaillent tous les jeudis au Marché du Vieux Hull en vendant des hot-dog et merguez biologiques! Ils ont reçu une formation au niveau de l'hygiène, ils prennent soin de leur allure afin d'être «présentables» pour les fonctionnaires qui viennent les encourager. Bref, bien que ce voyage dans un des pays les plus pauvres ne soit pas encore fait, le projet a déjà d'énormes retombées positives auprès des usagers. J'apprécie grandement la liberté et la confiance qui m'a été donnée par le CSSS de Gatineau afin de pouvoir mettre sur pied ce projet controversé. Pour les intéressés et ou les curieux, sachez qu'un documentaire sera produit afin de partager cette expérience avec le public.

Merci!  
Nancie Martineau

## Sondage sur la mobilisation du personnel La situation s'améliore

La perception des employés face à l'organisation s'est nettement améliorée au cours des dernières années.

C'est du moins ce qui ressort d'un sondage mené en septembre dernier dans le cadre des travaux de préparation de la visite d'Agrément Canada.

Pas moins de 1 409 employés ont rempli le formulaire touchant six thèmes sur la mobilisation soit:

- Le leadership
- La communication
- Le soutien
- La réalisation
- L'implication
- La collaboration

Comme en témoigne le tableau, la perception des employés face à l'organisation s'est améliorée depuis la tenue du dernier sondage en 2006.

CSSS DE GATINEAU		
Thèmes	Résultats 2006-2007	Résultats 2010-2011
Leadership	45%	61%
Communication	47%	58,84%
Soutien	48%	58,61%
Réalisation	66%	73,32%
Implication	63%	63,29%
Collaboration	58%	72,54%

En effet, la situation s'est nettement améliorée au niveau du leadership, de la réalisation et de la collaboration alors qu'il faut poursuivre les efforts au niveau de la communication, du soutien et de l'implication.

**Question de vous rappeler ce que signifient les différents thèmes, voici quelques informations:**

**LEADERSHIP:** Référence à la capacité de l'organisation d'obtenir l'adhésion des employés à ses idées, orientations et projets

**RÉALISATION:** Référence à la possibilité de changer les choses pour leur créativité et leur sens de l'innovation.

**COLLABORATION:** Référence à l'esprit d'équipe et à la capacité de travailler en équipe au CSSS de Gatineau

Influence des 6 thématiques de la mobilisation



**COMMUNICATION:** Référence à la circulation de l'information, des échanges entre la direction et ses employés et à la capacité d'écoute de l'organisation face aux préoccupations de son personnel

**SOUTIEN:** Référence à la capacité de l'organisation de fournir les ressources adéquates et l'entraînement nécessaire à l'atteinte des résultats attendus

**IMPLICATION:** Référence à la compatibilité entre les choix et les valeurs des employés et celles de l'organisation

Dans l'ensemble, les répondants au dernier sondage se disent satisfaits du climat de travail dans leur équipe et leur service (73,46%). La satisfaction générale au niveau de l'organisation est de 61,62% et 73,97% des répondants indiquent vouloir demeurer au CSSS de Gatineau. Enfin, 63,20% recommanderaient le CSSS de Gatineau comme employeur.

La direction des ressources humaines a déposé un plan d'action au comité de direction. Ce plan a été adopté et il prévoit également l'élaboration d'un plan d'action dans chacune des directions ainsi qu'un plan d'action organisationnel. Une tournée des comités de gestion sera effectuée, cet automne, par madame Marjolaine Villeneuve, conseillère cadre à la DRH, ainsi que par madame Isabelle Landry, conseillère cadre à la direction qualité et gestion des risques. L'objectif visé par cette tournée est de présenter les résultats, répondre aux questions, mais également présenter un guide de référence qui permettra l'élaboration d'un plan d'action pour améliorer la situation et ainsi atteindre des résultats concrets et créer un effet d'entraînement positif sur l'ensemble du personnel.

Un autre sondage est aussi prévu en avril 2013.

## On se prépare pour la Fête de Noël

Même si Noël est encore loin dans nos têtes, le CSSS de Gatineau s'y prépare. Encore cette année, ce sont deux dessins d'enfants d'employés qui deviendront les cartes officielles du CSSS de Gatineau, à l'occasion de la période des Fêtes.

Le dessin doit bien entendu avoir une touche de Noël et représenter le travail effectué au CSSS de Gatineau par le père ou la mère de l'enfant.

Très important, le dessin doit être réalisé sur un carton ou sur une feuille blanche 8,5X11. À l'endos du dessin, on indique le nom de l'enfant, son âge ainsi que le nom du parent, le titre de son emploi et son lieu de travail, ainsi qu'un numéro de téléphone où il peut être rejoint le jour.

Un comité de sélection choisira deux dessins, un qui représentera le groupe des 2 à 7 ans et l'autre le groupe des 8 à 12 ans.

Pour leur participation à cette activité, les deux jeunes artistes recevront une copie encadrée de leur dessin qui deviendra une des deux cartes de Noël du CSSS de Gatineau.

Vous pouvez faire parvenir les dessins à la direction des communications, à l'attention de Ginette Leblanc, au 777, boulevard de la Gappe. À vos crayons!



# CAMPAGNE DE VACCINATION



## des travailleurs contre la grippe saisonnière 2011-2012

### La grippe, c'est pas un cadeau!!!

**A**vec l'automne, le temps de la vaccination antigrippale est à nos portes. Il s'agit d'une protection contre une maladie grave, potentiellement mortelle, à laquelle vous, employés du secteur de la santé, pouvez être plus exposés que la population en général.

La vaccination est le meilleur moyen d'éliminer à la source le danger que représente le virus de l'influenza. Elle aide aussi à protéger vos familles et vos proches à qui vous pourriez transmettre cette maladie grave. Un taux élevé de vaccination chez les travailleurs de la santé permet de prévenir les éclosions d'influenza dans nos établissements en évitant que les employés ne deviennent des transporteurs du virus auprès de la clientèle plus à risque ou des personnes qui sont moins bien protégées par le vaccin. Vous faire vacciner peut éviter de contaminer les personnes les plus vulnérables de votre entourage. Voilà pourquoi la Direction de la santé publique du MSSS et Santé Canada recommandent que tous les travailleurs de la santé soient vaccinés contre la grippe saisonnière.

Comme il a été élaboré à partir de souches inactives du virus sélectionnées par l'Organisation mondiale de la santé, le vaccin contre la grippe saisonnière est très sécuritaire et efficace. Il ne peut pas transmettre la maladie, car il ne contient aucun virus vivant. De plus, il est sans danger pour la femme enceinte et celle qui allaite. Il a fait ses preuves contre les principales souches de grippe saisonnière que nous appréhendons cet hiver.

Afin d'assurer votre protection en cas d'éclosion et/ou de pandémie, le service de santé et sécurité doit garder un registre des employés vaccinés afin d'être en mesure d'agir rapidement au besoin surtout, si nous devons administrer une prophylaxie ou procéder à des séances supplémentaires de vaccination. C'est pourquoi, tous les questionnaires pré-immunisation sont répertoriés et gardés dans votre dossier au service de santé et sécurité

au travail. Lorsque vous vous faites vacciner en clinique privée ou chez votre médecin, nous vous demandons de nous fournir la preuve de vaccination en l'acheminant au service de santé et sécurité des ressources humaines du CSSS de Gatineau, à l'adresse ci-dessous :

**CSSS de Gatineau -Hôpital de Gatineau  
AS: Service de santé et sécurité au travail  
909 boul. de la Vérendrye ouest,  
7<sup>e</sup> sud, bureau 7202,  
Gatineau (Québec) J8P H27**

Le service de santé et sécurité au travail en collaboration avec le service de prévention des infections, vous rappelle l'importance de vous faire vacciner tant pour vous, que vos familles et notre clientèle. Son efficacité est de 70 à 90% pour les personnes de moins de 60 ans et il vous protégera durant toute l'année. De plus, le vaccin vous est offert gratuitement.

Notre objectif en 2011, est de vacciner 80% de l'ensemble des employés.

La campagne de vaccination antigrippale pour les employés, médecins, sages-femmes et bénévoles du CSSS de Gatineau débutera le 7 novembre prochain.

Le calendrier des diverses séances vaccinales offertes au cours du mois de novembre sera disponible sur le site intranet et les babillards. Pour plus d'information, communiquez avec Danielle Doran, conseillère spécialiste SST.

**Faites-vous vacciner, pour la protection de tous!**

*Danielle Doran*

*Coordonnatrice spécialiste santé et sécurité au travail*

### SAVIEZ-VOUS QUE...

**Le virus de la grippe peut survivre jusqu'à 48 heures dans l'environnement! (sur les téléphones, les poignées de porte, les vêtements);**

**Les gens contagieux n'ont pas toujours de symptômes!**

### Coup d'oeur entre-nous...

Bravo à madame Paule Dallaire du CLSC Gatineau-LeGuerrier. Dans une lettre qu'il a fait parvenir au CSSS de Gatineau, un citoyen, monsieur André Coulombe, a tenu à souligner le professionnalisme et l'excellent service qu'il a reçu de la part de madame Dallaire lors de sa visite au CLSC au mois d'août dernier. «Madame Dallaire a réussi à répondre à toutes nos interrogations avec un professionnalisme et un doigté qui méritent d'être soulignés» de souligner monsieur Coulombe.

Dans une lettre qu'elle a fait parvenir à la direction, madame Rose-Marie Fontaine a tenu à remercier l'équipe de jour d'Aylmer. «Merci aux docteurs Finlay et Gendron, à Francis, Sylvie, Lydia, Gina, Isabelle, Jason ainsi qu'aux bénévoles et à toute l'équipe de l'hôpital de Jour. Quelle belle initiative pour les gens du 3<sup>e</sup> âge. Par votre générosité, votre amour inconditionnel, votre patience, votre encouragement, votre sens de l'humour, vous savez donner les moyens de nous relever, nous tenir debout et même danser» souligne madame Fontaine qui conclue «La vieillesse n'a rien de triste avec des gens comme vous». Bravo!

Bravo aux infirmières Amélie Tétreault et Brigitte Bédard du département de la périnatalité. Dans une note de service qu'elle nous a fait parvenir, Noémie Bois a tenu à féliciter ses deux collègues. Ces infirmières ont complètement restructuré la pochette du deuil périnatal. Cette pochette renferme une panoplie de ressources qui s'adressent autant aux intervenants qu'aux familles endeuillées. Leurs efforts et leur temps souvent non rémunérés nous ont permis d'améliorer grandement notre service. Bravo les filles pour votre détermination et votre beau travail!

Félicitations à madame Julie Gagnon qui occupera les fonctions de chef d'unité par intérim aux soins chirurgicaux et soins médicaux spécialisés à l'unité 8<sup>e</sup> Ouest ainsi qu'à monsieur Olivier Dion qui occupera le poste de chef d'unité par intérim du 6<sup>e</sup> Est, de l'hôpital de Hull.

## AVIS DE RECHERCHE

### Retraités et 25 ans de service

Dans le but de souligner d'une façon spéciale le départ à la retraite et l'atteinte des 25 ans de service d'un bon nombre d'employés au cours des années 2010 et 2011, nous lançons un avis de recherche afin de s'assurer de n'oublier personne.

En effet, la formule sera différente cette année puisque la fête aura lieu lors du party de Noël du CSSS de Gatineau, le vendredi 16 décembre 2011. Ainsi, exceptionnellement, nous soulignerons le départ à la retraite et les 25 ans de service des employés qui ont quitté entre le 1<sup>er</sup> janvier 2010 et le 31 décembre 2011.

Dans un souci d'éviter des impairs, comme oublier un employé, nous invitons ceux et celles qui estiment avoir atteint cette étape de 25 ans ou qui comptent prendre une retraite avant le 31 décembre prochain d'en informer la direction des ressources humaines. Par exemple, nous citerons le cas d'un employé qui aurait œuvré 15 ans dans un des hôpitaux du CSSS de Gatineau et 10 ans dans un des CLSC. Pour l'organisation, cet employé a atteint le cap des 25 ans, mais il se peut que son nom ne soit pas sur les listes des employés fêtés. Chaque situation signalée fera l'objet d'une analyse.

Les invitations ont été mises à la poste à la mi-octobre, ceux et celles qui n'auront pas reçu leur invitation et qui sont convaincus qu'ils ont 25 ans de service pourront communiquer avec la direction des ressources humaines à la mi-novembre. Ils pourront laisser un message sur la boîte vocale au numéro 819 966-6275.

# La PASSION au quotidien

« Je suis content des services que j'ai reçus à l'unité de réadaptation. On a su me motiver malgré mon découragement; on m'a fait travailler, ça n'a pas été facile mais je vais mieux et je retourne chez-moi. »

Voilà un commentaire que nous avons reçu récemment d'un de nos clients après un séjour de sept semaines.

Nous sommes l'équipe de l'unité de réadaptation gériatrique située au Foyer du Bonheur. Nous y accueillons des personnes âgées en perte d'autonomie, admises pour de la réadaptation dans le but de retrouver suffisamment d'autonomie pour retourner à domicile.

Nous préconisons une approche où le client doit faire par lui-même tout ce qu'il peut avant d'offrir notre aide. Parfois cela est difficile, car la clientèle se décourage. Mais un moyen qui nous aide à motiver notre clientèle est l'écoute. Écouter l'utilisateur lorsqu'il nous raconte son passé et ce qu'il est devenu aujourd'hui peut parfois l'aider à faire le deuil de ce qu'il était antérieurement et accepter le présent. Cette écoute nous permet de mieux comprendre la personne et de l'aider à cheminer dans cette étape de sa vie. Cela est très important pour tous les membres de notre équipe.

**Kim Morin**

Chef de l'administration des programmes en réadaptation  
Direction soutien à l'autonomie

## Nouveau projet de travail-études pour les préposés aux bénéficiaires en hébergement

Le Centre de santé et de services sociaux de Gatineau et le Centre de formation professionnelle Vision-Avenir lancent un nouveau projet d'intégration travail-études pour les préposés aux bénéficiaires en hébergement.

Les personnes qui participeront à ce programme entreprendront, en janvier, une formation à temps complet de cinq mois au Centre de formation professionnelle Vision-Avenir. Les étudiants auront ensuite un emploi garanti dans l'un des centres d'hébergement du CSSS de Gatineau durant la période estivale. Par la suite, en alternant le travail et les études, les participants compléteront le programme de formation jusqu'à l'obtention de leur diplôme en décembre 2012.

Bravo pour cette belle initiative !

## Le service de remplacement est déménagé

C'est le 17 octobre dernier qu'a eu lieu le déménagement du service de remplacement du CSSS de Gatineau au 207, boulevard du Mont-Bleu dans le secteur Hull.

Ce déménagement, comme on le sait, s'inscrit dans le processus Lean entrepris en 2010 et visant à faire progresser et à améliorer de façon globale le fonctionnement du service.

Ce déménagement visait trois équipes qui étaient localisées à l'hôpital de Hull, à l'hôpital de Gatineau et au Foyer du Bonheur. En plus d'être regroupé sous un même toit, un nouveau mode de fonctionnement a été introduit. Les équipes de travail ont été réparties en cellules et attirées par syndicat, une cellule CSN, une cellule FIW et une cellule APTS. Ce nouveau mode de fonctionnement devrait permettre une vue d'ensemble des requêtes et favoriser le travail d'équipe, éliminant ainsi les délais d'attente et les erreurs.

Cette réorganisation devrait entraîner une augmentation de l'efficacité du service et une diminution des délais dans le traitement des requêtes.

Un gros Merci à tous les membres de l'équipe du service de remplacement et à tous les employés qui ont collaboré à ce déménagement.

Pour rejoindre le service, il vous suffit de composer le 819 966-6536.

## Le service de navette de retour pour les employés de l'hôpital de Gatineau

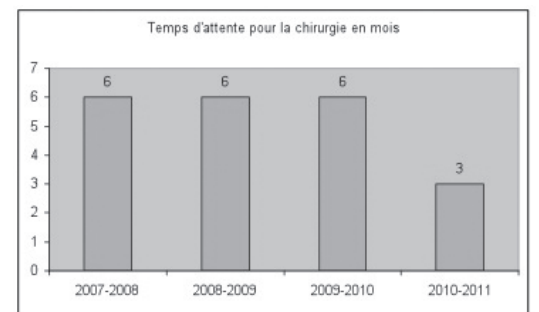
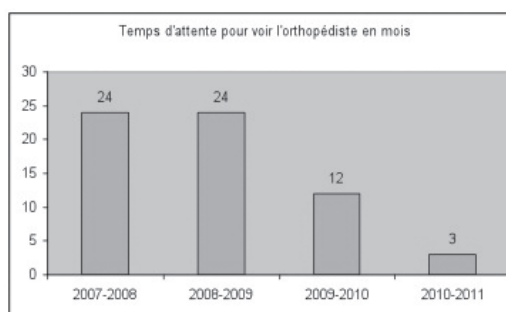
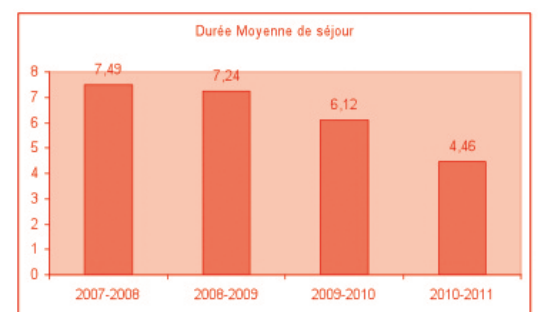
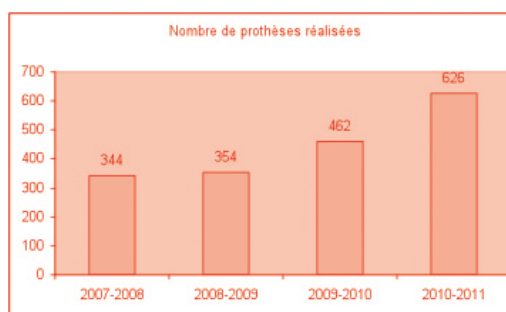
La Fondation du CSSS de Gatineau offre de nouveau cette année le service de navette aux employés qui travaillent de jour à l'hôpital de Gatineau et qui doivent garer leur voiture à « La Boîte à Chansons ».

Cette mesure, qui se poursuivra jusqu'au 13 avril prochain, vise à faciliter le déplacement des employés et assurer leur sécurité principalement durant les mois d'hiver.

La navette est en opération entre 7h et 9h puis entre 15h et 17h, du lundi au vendredi, sauf les jours fériés. Il est important de souligner qu'en après-midi, le point d'embarquement de la navette se trouve dans le stationnement « Nord » des employés de l'hôpital de Gatineau.

Les employés de soir et de nuit peuvent continuer à utiliser le stationnement des visiteurs comme ils le font déjà depuis le début des travaux de construction.

## Notre suivi systématique pour les patients ayant eu un remplacement articulaire par une prothèse du genou (PTG) ou de la hanche (PTH) en graphiques



## La clinique de transition débute ses activités

Le projet pilote de clinique de transition a amorcé ses activités le 12 septembre dernier et ce, grâce à un partenariat entre le CSSS de Gatineau, des médecins du territoire, ainsi qu'à la participation de l'Agence de santé et des services sociaux de l'Outaouais.

La clinique permettra aux gens qui n'ont pas de médecin de famille et qui sont inscrits au Guichet d'accès pour les clientèles orphelines (GACO) du CSSS de Gatineau, d'avoir accès à une visite médicale. À partir de la clientèle inscrite, une équipe de professionnels recommande les patients qui pourraient bénéficier, en priorité, d'une consultation avec un médecin et/ou avec une infirmière. L'agente administrative de la clinique de transition communique ensuite avec ces patients pour leur offrir un rendez-vous.

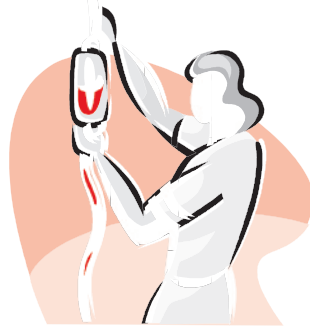
Les consultations médicales se déroulent trois soirs par semaine. Les patients vus à la clinique de transition pourront obtenir, par

exemple, une étude de résultats d'examen ou de laboratoires, un ajustement de médicaments ou un renouvellement d'ordonnances, une référence à un service offert au CSSS de Gatineau.

Il est important de noter que la clinique de transition n'est pas une clinique sans rendez-vous et que les gens qui y sont vus ne deviennent pas les patients du médecin consulté lors du rendez-vous. Les personnes qui habitent sur le territoire du CSSS de Gatineau et qui désirent s'inscrire au Guichet d'accès pour les clientèles orphelines (GACO) peuvent le faire en ligne à l'adresse [www.csssgatineau.qc.ca](http://www.csssgatineau.qc.ca)

Des formulaires sont également disponibles à la réception des CLSC de Gatineau-LeGuerrier (secteur Aylmer), Saint-Rédempteur (secteur Hull) et de la Gappe (secteur Gatineau).

# PARLONS SÉCURITÉ DES USAGERS



Voici la troisième chronique mensuelle « Parlons sécurité des usagers » de la direction de la qualité et gestion des risques (DQGR), qui a démarré en juin dernier. Le sujet ce mois-ci est la formation sur les pompes volumétriques, pratique organisationnelle requise no 13. Une procédure de gestion a d'ailleurs été élaborée à ce sujet. Cette procédure se retrouve au commun sous les politiques et procédures de la DSIPP.

L'administration de médicaments par le biais d'une pompe volumétrique est considérée comme étant une activité à risque élevé. Le fait de donner une formation continue et efficace sur l'utilisation des pompes volumétriques permet de réduire les risques qui y sont associés. Cette formation est d'autant plus importante en raison du grand nombre de prestataires de services qui travaillent souvent dans plus d'un secteur d'activités où les pompes sont différentes.

**La formation sur  
l'utilisation des pompes  
volumétriques! Une mesure  
additionnelle de sécurité  
pour les usagers**

Au CSSS de Gatineau, la mise à jour des compétences se fait annuellement à l'aide de la « Grille d'évaluation de l'utilisation des pompes volumétriques ». Le pourcentage des membres du personnel formés annuellement est tenu à jour dans le plan de sécurité des usagers du CSSS de Gatineau.

Nous tenons à souligner l'excellent travail des porteurs de dossier, responsables de la mise en application de cette meilleure pratique visant à améliorer la sécurité de nos usagers.

## Premier tournoi de golf du club social du CSSS de Gatineau Un franc succès

C'est le 9 juillet dernier que s'est déroulé le 1<sup>er</sup> tournoi de golf du club social du CSSS de Gatineau.

Le soleil était au rendez-vous de même que les sourires sur le visage des participants et le plaisir de se retrouver pour s'amuser sur le terrain de golf de Buckingham.

Tous les secteurs les hôpitaux, les centres d'hébergement, les CLSC et les secteurs administratifs d'activités étaient représentés lors de cette belle journée. Les amis et les conjoints d'employés de même que des retraités du CSSS de Gatineau ont pris part à cette activité.

Tous les participants ont remporté un prix mais certains en ont obtenu un deuxième et ce, en raison de leur performance sur le terrain :

Pour la meilleure équipe, celle de Judith Cyr, Johanne Renaud, Josée Renaud et Marie-Paule Renaud (50\$ chacune)

Plus près du trou (masculin) Michel Charron (50\$)

Plus près du trou (féminin) Judith Cyr (50\$)

Et Michèle Larouche, Claire Bond et Marie-Josée Deschênes, qui se sont bien amusées mais qui ont brouté le sol, ont reçu des cartes de panier de balles de pratique.

Quant à Robert Chenail, il s'est vu remettre une carte cadeau de 50\$ de la SAQ pour son trou d'un coup. Bravo Robert! Mario St-Denis est quant à lui reparti avec le grand prix, soit le téléviseur grand écran offert par The Brick et Marianne Massé a méritée une nuitée au Holiday Inn, prix qui était réservé aux membres du club social.

Un merci spécial à monsieur Jean Larose de la Fondation du CSSS de Gatineau pour sa collaboration au succès de cet événement.

Merci à nos commanditaires.

Bravo aussi à Nicole Therriault qui a accepté le poste de vice-présidente, Françoise Lalonde qui va représenter l'hôpital de Hull alors que Michèle Larouche, notre retraitée yé-yé a accepté de cumuler le poste de secrétaire. Un gros merci à vous pour votre participation au comité!

Merci également à vous tous et toutes pour votre présence à ce 1<sup>er</sup> tournoi. On se revoit l'an prochain et n'oubliez surtout pas d'en parler à vos collègues.



## LES INSTALLATIONS DU CSSS DE GATINEAU - 20 INSTALLATIONS

### Siège social:

Bureau du directeur général  
777, boul. de la Gappe, Gatineau (Québec) J8T 8R2  
☎ 819 966-6550

### Centre administratif

Direction des services techniques  
257, rue Laurier, Gatineau (Québec) J8X 3W8  
☎ 819 966-6420

### Centre administratif-85 Bellehumeur

85, av. Bellehumeur, Gatineau (Québec) J8T 8B7  
☎ 819 966-6200

### Centre administratif-200 Robert-Wright

200, rue Robert-Wright, Gatineau (Québec) J9H 5L1  
☎ 819 684-6512

### Hôpital de Gatineau

909, boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau (Québec) J8P 7H2  
☎ 819 966-6100

### Hôpital de Hull

116, boul. Lionel-Émond, Gatineau (Québec) J8Y 1W7  
☎ 819 966-6200

### Unité de médecine familiale (UMF)

500, boul. de l'Hôpital, Gatineau (Québec) J8V 2P5  
☎ 819 966-6380

### Bureau de coordination de l'éthique et de la recherche

116, boul. Lionel-Émond, local F-011, Gatineau (Québec) J8Y 1W7  
☎ 819 966-6144

### Maison de naissance de l'Outaouais

175, rue Jean-René-Monette, Gatineau (Québec) J8P 5B9  
☎ 819 966-6585

### CLSC de Gatineau - De la Gappe

777, boul. de la Gappe, Gatineau (Québec) J8T 8R2  
☎ 819 966-6550

### CLSC de Gatineau - Avenue Gatineau

80, avenue Gatineau, Gatineau (Québec) J8T 4J3  
☎ 819 966-6550

### CLSC de Gatineau - Saint-Rédempteur

85, rue Saint-Rédempteur, Gatineau (Québec) J8X 4E6  
☎ 819 966-6510

### CLSC de Gatineau - Du Mont-Bleu

207, boul. du Mont-Bleu, Gatineau (Québec) J8Z 3G3  
☎ 819 966-6530

### CLSC de Gatineau - Saint-Raymond

92, boul. Saint-Raymond, Gatineau (Québec) J8Y 1S7  
☎ 819 966-6525

### CLSC de Gatineau - LeGuerrier

425, rue LeGuerrier, Gatineau (Québec) J9H 6N8  
☎ 819 966-6540

### CLSC de Gatineau - Le Couvent

57, rue du Couvent, local 303, Gatineau (Québec) J9H 3C8  
☎ 819 966-6540

### CLSC de Gatineau - Alexandre-Taché

400, boul. Alexandre-Taché, Gatineau (Québec) J9A 1M5  
☎ 819 966-6580

### Centre d'hébergement Foyer du Bonheur

125, boul. Lionel-Émond, Gatineau (Québec) J8Y 5S8  
☎ 819 966-6410

### Centre d'hébergement La Pietà

273, rue Laurier, Gatineau (Québec) J8X 3W8  
☎ 819 966-6420

### Centre d'hébergement Maison bon séjour

134, rue Jean-René-Monette, Gatineau (Québec) J8P 7C3  
☎ 819 966-6450

### Centre d'hébergement Renaissance

445, boul. Wilfrid-Lavigne, Gatineau (Québec) J9H 6H9  
☎ 819 966-6440

### Hôpital de jour gériatrique

455, Montée Paiement, Gatineau (Québec) J8P 0B1

## Conférence à ne pas manquer!

C'est avec grand plaisir que nous vous annonçons qu'une conférence-midi sur la divulgation de l'information à l'utilisateur à la suite d'un accident sera offerte dans le cadre de la Semaine de la sécurité des usagers et résidents, du 31 octobre au 4 novembre 2011.

La divulgation est le processus par lequel un événement indésirable est communiqué à l'utilisateur. Les professionnels de la santé ont une obligation éthique, professionnelle et légale de divulguer les événements indésirables.

La conférence-midi sur la divulgation sera présentée par le D<sup>re</sup> Lorraine LeGrand, directrice, affaires régionales, de l'Association canadienne de protection médicale (ACPM). Une conférencière des plus expérimentée et intéressante; elle met en valeur des exemples concrets de situations de divulgation nous permettant de mieux comprendre le contenu de notre politique de gestion « Divulgation de l'information à l'utilisateur à la suite d'un accident » (numéro 8-02-02).

Afin de permettre à un plus grand nombre de personnes de pouvoir assister à cette conférence, celle-ci sera présentée deux fois, soit aux dates suivantes:

### Conférence sur la divulgation

1 <sup>er</sup> novembre, de 12h à 13h	4 novembre, de 12h à 13h
Hôpital de Gatineau, salle polyvalente	Hôpital de Hull, auditorium

Que ce soit donc pour approfondir vos connaissances ou encore simplement pour vous familiariser avec le sujet, cette conférence saura vous intéresser.

On vous y attend!

## Une date à inscrire à votre agenda!

C'est le vendredi 16 décembre prochain qu'aura lieu la soirée de Noël du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau.

Cette soirée se déroulera à compter de 20 h à l'École secondaire du Versant, située au 808, boulevard de la Cité, secteur Gatineau.

Elle s'adresse à l'ensemble des médecins, sages-femmes, employés et bénévoles.

Cette année, l'activité sera spéciale, en ce sens que les participants pourront aussi saluer leurs collègues qui ont pris leur retraite ou qui ont atteint le cap des 25 ans de service entre le 1<sup>er</sup> janvier 2010 et le 31 décembre 2011. La fête des retraités et des 25 ans de service précédera la soirée de Noël.

Comme l'an dernier, le prix d'entrée pour participer à cette soirée est une denrée alimentaire non périssable.

Au plaisir de vous voir et de célébrer avec vous le 16 décembre prochain à compter de 20h.

## Merci au Comité des usagers du CSSS de Gatineau

Le Comité des usagers du CSSS de Gatineau remettra un montant de 154 000\$ au CSSS de Gatineau pour l'achat d'équipements devant être utilisés par les centres d'hébergement, les CLSC et les unités de périnatalité et de pédiatrie.

L'investissement servira, notamment, à l'achat de lits électriques, de matelas à réduction de pression et de leviers pour les quatre centres d'hébergement. Dans les CLSC, une partie de l'ameublement et des accessoires dans les salles d'attente et les salles de rencontre de groupe seront remplacés. Du côté des unités de périnatalité et de pédiatrie, l'investissement du Comité des usagers permettra l'achat de tire-lait électriques, de fauteuils-lit et d'ameublement pour le salon des parents.

« Le Comité des usagers du CSSS de Gatineau est heureux de contribuer à l'amélioration des installations matérielles des différents équipements » a indiqué le président Patrice Beaudin. « Les membres du comité ont une préoccupation particulière envers les clientèles les plus vulnérables et il nous importe de travailler à l'amélioration des conditions de vie des personnes hébergées. Les équipements achetés pour les centres d'hébergement, les CLSC et les unités de périnatalité et de pédiatrie vont justement contribuer à cette amélioration », de conclure monsieur Beaudin.

## Capsule asthme CEA: impact sur le réseau de la santé

Plusieurs études ont démontré que les programmes d'auto-gestion de l'asthme ont un impact significatif sur plusieurs indicateurs de la qualité de vie. (Gibson et collègues, Labrecque Manon et al. 2005)

En effet, depuis le début de nos activités au Centre d'enseignement sur l'asthme, nous avons aussi remarqué un impact important sur la diminution des consultations médicales, des visites à l'urgence, des hospitalisations et une amélioration significative de la maîtrise de l'asthme chez notre clientèle après avoir reçu l'enseignement. Une diminution de l'absentéisme au travail, en CPE ou à l'école a aussi été notée. Nos statistiques d'impact démontrent bien les résultats obtenus. (Extrait du rapport annuel du CEA 2008-09).



	AVANT L'ENSEIGNEMENT	1 AN APRÈS L'ENSEIGNEMENT
NOMBRE DE CONSULTATIONS EN CLINIQUE MÉDICALE	150	49 (amélioration de 67%)
NOMBRE DE CONSULTATIONS À L'URGENCE	47	4 (amélioration de 91,5%)
NOMBRE D'HOSPITALISATIONS ET JOURS TOTAUX	13	1 (amélioration de 92%)
NOMBRE DE JOURS D'ABSENCE AU TRAVAIL, ÉCOLE, CPE	336	43 (amélioration de 87%)
PERCEPTION DU CONTRÔLE DE L'ASTHME	61% PIRE 25% MÊME 14% MIEUX	3% PIRE 16% MÊME 81% MIEUX

Les programmes d'éducation en asthme ont depuis longtemps fait leurs preuves. Leur impact sur l'autonomie et la qualité de vie des asthmatiques, ainsi que sur la réduction des coûts sur le système de la santé sont évidents. Le CEA est donc un partenaire essentiel pour désengorger les urgences et les cliniques médicales.



*N'hésitez pas à nous référer vos clients asthmatiques.*

*Un seul numéro pour Gatineau-Hull-Aylmer: 819 966-6521*

*Consultation gratuite en français ou en anglais avec une éducatrice spécialisée en asthme*

# BBQ des DG

## Un succès sur toute la ligne!

**O**n évalue à 1 275, le nombre d'employés, médecins, sages-femmes et bénévoles qui ont pris part à la 5<sup>e</sup> édition du BBQ des DG. Même le soleil était au rendez-vous.

Il s'agit d'une façon originale pour la direction de remercier le personnel pour les soins et les services qu'ils dispensent à la population de la région.

Du blé d'inde et des hamburgers étaient au menu de cette belle journée. En plus d'avoir la chance de remporter un des nombreux prix de présence, les participants ont pu échanger avec les collègues des autres installations.

Bravo aux membres du comité organisateur qui ont planifié d'une main de maître cette belle activité. Merci aussi à nos commanditaires qui ont contribué au succès de cette journée.

### *Les membres du comité organisateur:*



Michel Arvisais, Gilles Renaud, Marc Nadeau, Denis Roy, Manon Juillet, France Lamarre, Robert Faubert, Bernard Vaive, Louise Berthiaume, Chantal Dionne, Sylvie Bisson, Diane Gagné, Linda Robinson, Jane Bouchard et Patrice Collet.

### *Les commanditaires:*

Fondation casse-croûte: breuvages  
 Fondation CSSS de Gatineau: 2 billets de la loto-santé  
 Plomberie St-Cyr: 200 \$ ( 6 cartes cadeau de 25 \$ de Péto Canada)  
 Canadian Tire Gatineau: Un BBQ au propane valeur de 650 \$  
 Théâtre magique l'enchanteur Frédéric Clément: 1 paire de billets  
 Wood-Wyant: une caméra numérique Canon  
 C.M.D.P.: 500 \$ ( 2 GPS et 1 caméra numérique)  
 Club de golf Kingsway: 4 laissez-passer  
 Moka Loca: 10 sacs cadeau  
 Auberge du voyageur: 4 certificats-cadeaux de 25 \$  
 Galeries de Hull: 4 certificats-cadeaux de 25 \$  
 Club de golf Buckingham: 2 laissez-passer avec voiturette saison 2011-2012  
 Journal Le Droit: 4 laissez-passer pour les grands explorateurs  
 Restaurant Bâton Rouge: 2 certificats-cadeau de 20 \$  
 Restaurant La Station: 10 certificats-cadeau de 10 \$

Musée des civilisations et de la guerre: 5 entrées chacun  
 Tannis: 7 sacs cadeau  
 Gaétan Cyr et Fils: 2 boîtes de pommes  
 Café Théâtre Markalou: 8 paires de billets  
 Caisses populaires Desjardins: 1 000 \$ ( un I-pad et une télé 32")  
 Club de golf Mont Ste-Marie: 2 laissez-passer  
 Club de golf Algonquin (Messines): 2 laissez-passer  
 Club de golf Gatineau (Aylmer): 2 laissez-passer  
 Club de golf de Thurso: 4 laissez-passer  
 Chelsea Pub (Old Chelsea): 2 certificats cadeau de 25 \$  
 Imprimerie Vincent Ltée: Panier cadeau  
 Bistro St-Jacques: 3 certificats-cadeaux de 40 \$  
 Restaurant l'Orée des bois: certificat cadeau de 50 \$  
 RNC média: 4 laissez-passer pour accès aux bains nordiques  
 Françoise Boivin, Députée de Gatineau aux Communes



## Le Défi des grands voyageurs : un succès de Québec à Gatineau

### Le Défi

Dans le cadre du 100<sup>e</sup> anniversaire du premier hôpital à Gatineau, 92 pagayeurs ont parcouru du 7 au 21 août dernier les 428 km qui séparent Québec de Gatineau. C'est avec un courage et une détermination sans borne qu'ils ont défié, à contre-courant, le fleuve St-Laurent, la rivière des Prairies et la rivière des Outaouais. En plus de se préparer à affronter ce défi de taille, chacun des participants devait amasser la somme de 5 000 \$ pour la Fondation (2 500 \$ pour ceux qui pagayaient une seule semaine). Ce que les participants retiennent du Défi des grands voyageurs : une aventure inoubliable, de nouvelles amitiés, des souvenirs impérissables et une différence pour nos hôpitaux.



### Les grands voyageurs du CSSS de Gatineau



Sylvain Dubé, Eric Gagnon, Denis Marleau et Daniel Paradis du CSSS de Gatineau, Paul-André Aubin de l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais ainsi que Jean Bernier et Benoit Brunet de la Fondation ont choisi de représenter le Centre de santé à l'occasion de ce grand périple. Ensemble, ils ont fait une grande différence en dépassant leur objectif de collecte de fonds personnel permettant ainsi d'amasser la somme de 36 000 \$. Félicitations pour ce double défi relevé avec succès!

### Une somme exceptionnelle pour nos hôpitaux

Le 28 septembre dernier s'est tenue la soirée de reconnaissance en l'honneur des pagayeurs, bénévoles et commanditaires du Défi des grands voyageurs. C'est en compagnie de plus de 350 personnes que le montant total amassé dans le cadre de cette activité a été dévoilé. La somme exceptionnelle de 539 121 \$ permettra l'acquisition de 2 appareils de radiologie numérique pour chacune des deux urgences (l'appareil situé à l'hôpital de Hull est en service depuis le printemps 2010). Il est à noter que ce montant a été révisé à la hausse puisque d'autres dons importants se sont ajoutés au cours de la soirée, ce qui fera grimper le montant autour des 550 000 \$. Grâce aux efforts



de collecte de fonds de nos 92 pagayeurs, le Défi des grands voyageurs passe à l'histoire comme étant la plus importante collecte de fonds liée à une activité publique de la Fondation du CSSS de Gatineau.

**À tous les pagayeurs, bénévoles, commanditaires, à notre président d'honneur, Me Yves Ducharme et à notre porte-parole, M. Jean Labonté : 550 000 fois merci pour cette réussite régionale qui est tout en votre honneur!**

« Croyez-moi, c'est un investissement qui en vaut la peine! En ayant remporté le grand prix de la Loto Santé 2011, j'ai pu me gâter et réaliser des projets qui autrement auraient dû encore être repoussés.

**J'ai mon billet pour cette année, avez-vous le vôtre? »**

Lise Binette, infirmière auxiliaire à l'hôpital de Gatineau au 7<sup>e</sup> nord



MERCI À NOS  
COMMANDITAIRES  
PLATINE



galleries  
DE HULL.COM



# LOTO Santé

2012

Tirage de Noël - 20 décembre 2011  
Grand tirage - 17 avril 2012

Grand prix  
**150 000 \$**  
en argent

Voyez  
**Céline Dion**  
à  
**Las Vegas**

Magasinez avec  
**Airoldi**  
+ 1 circuit gastronomique

**VOYAGES**  
Paris  
Mexique  
République dominicaine  
Panama  
New York

Communiquez avec votre  
vendeur habituel

lotosante.ca  
819 966-6115  
1 billet 100 \$ - 3 billets 250 \$  
N° licence RACJ: 415257

une activité de la  
FONDATION DU  
CSSS DE GATINEAU